

KESE info

Il-Kumitat Ekonomiku
u Soċjali Ewropew

pont bejn l-UE u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili



EDITORJAL

Għezież qarrejja,

Ir-rata tal-qgħad fost iż-żgħażaġh fi Spanja bħalissa hija aktar minn 44 % (skont il-Eurostat). Ovvjament din hija rata dipressanti hafna u wiehed ma jistax jikkonsla bl-istatistika tal-pajjiżi l-oħra tal-UE. Ir-rati tal-qgħad fost iż-żgħażaġh jisbqu l-20 % f'aktar minn nofs l-Istati Membri tal-UE. Fil-pajjiżi kollha tal-UE, li dwarhom

hemm data disponibbli, ir-rati tal-qgħad fost iż-żgħażaġh huma oghla mir-rati globali tal-qgħad.

Il-qgħad fost iż-żgħażaġh huwa hela traġika ta' potenzjal, li mhux biss iddgħajef it-tkabbir ekonomiku iżda se jkollu wkoll konsegwenzi serji għall-koeżjoni soċjali fil-gejjieni. Barra minn hekk, il-qgħad huwa problema soċjali li ggib magħha spejjeż enormi għall-individwu. Skont Danny Dorling, professur tal-Geografija Umana fl-Università ta' Sheffield, m'hemm xejn aktar ta' hsara għaž-żgħażaġh mill-qgħad peress li dan iħalli marka dejjiema fuqhom u għandu effetti fit-tul: fost l-oħrajn, riskju oghla ta' qgħad fil-futur u dħul iktar baxx tul il-hajja.

Dan l-aħhar, il-KESE organizza għadd ta' avvenimenti, speċjalment fi Spanja u f'Malta (li dwarhom tistgħu taqraw aktar f'din il-hargha) fejn indirizza l-problema b'mod dirett. Filwaqt li wasalna għall-konklużjoni li m'hemmx soluzzjoni mirakoluża għal din il-problema, naħsbu li hemm bżonn li tittiehed azzjoni f'għadd ta' oqsma b'mod simultanju.

L-ewwel nett, hemm bżonn li nistimulaw it-tkabbir ekonomiku li johloq l-impjieg. Bit-tkabbir ekonomiku, il-prospetti ta' impjieg taž-żgħażaġh jitjiebu wkoll. It-tieni, irridu nindirizzaw il-problema tat-tluq kmieni mill-iskola u n-nuqqas ta' tqabbil bejn is-sistemi edukattivi u l-bżonnijiet tas-suq tax-xogħol. F'dan ir-rigward, l-edukazzjoni informali hija importanti hafna wkoll. It-tielet, il-qafas regolatorju tas-swieq tax-xogħol tagħna għandu jiġi kkundsidrat fid-dawl tal-flessigurtà. Irridu nagħtu liż-żgħażaġh prospettivi ċari bil-ghan li l-kuntratti temporanji u/jew part-time tagħhom — wara xi żmien u skont kundizzjonijiet definiti b'mod ċar — isiru kuntratti indefiniti full-time. Iż-żgħażaġh għandu jkollhom prospettivi ċari biex jiksbu stabbiltà akbar.

Fl-aħhar, irridu nħarsu lejn is-servizzi tal-impjieg. Huwa importanti li jkun hemm intervent bikri kull meta iż-żgħażaġh jinsabu f'periklu li jitilfu l-impjieg tagħhom, bħalma hija importanti l-idea ta' impjieg issussidjat għal gruppi vulnerabbli li jsibuha iebes biex ikollhom aċċess għas-suq ordinarju tax-xogħol, b'mod partikolari iż-żgħażaġh mingħajr kwalifiki jew bi kwalifiki baxxi hafna. Eżempju tajjeb ta' miżura bħal din hija l-'iskema ta' garanzija għaž-żgħażaġh' prevista fl-inizjattiva Żgħażaġh Attivi. Skont din l-inizjattiva, l-Istati Membri huma mhegga jiżguraw li iż-żgħażaġh jingħataw impjieg, aktar taħriġ jew esperjenza fil-post tax-xogħol fi żmien sitt xhur minn meta jitilqu mill-iskola.

Anna Maria Darmanin
Viċi President

Lejn bilanċ baġitarju



Henri Malosse, relatur u Gérard Dantin, korelatur

Ir-reviżjoni baġitarja tal-UE qed issir f'waqt meta hemm incertezza finanzjarja kbira fil-kontinent. Il-KESE hareġ ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu f'opinjonijiet mfassla mis-Sur Malosse (Grupp ta' Min Ihaddem, Franza) u s-Sur Dantin (Grupp tal-Impjegati, Franza). Minhabba l-kriżi ekonomika u finanzjarja u d-defiċits li dejjem jikbru f'bosta Stati Membri, jidher li l-UE ma għandhiex l-appoġġ baġitarju biex timplimenta l-istrategija politika tagħha jew l-impenji l-godda tagħha

li jirriżultaw mit-Trattat ta' Lisbona. Konsegwentement, hu mehtieg baġit intelligenti, li jipprovi lill-UE bil-mezzi biex tilhaq l-oġettivi tagħha mingħajr ma żżid il-piż tat-taxxi fuq il-pubbliku u n-negozji mal-Ewropa kollha.

Il-KESE jemmen li l-prinċipju tal-'juste retour' (redditu ġust) għandu jiġġenbe għaliex imur kontra l-valuri tas-solidarjetà u l-benefiċċju reċiproku li jsostnu l-integrazzjoni Ewropea.

Il-prinċipju tas-sussidjarjetà, prinċipju li jsostni li l-kwistjonijiet għandhom ikunu trattati mill-iżgħar jew l-inqas awtorità ċentralizzata, jehtieg li jkun applikat minflok il-prinċipju tal-'juste retour'. Il-KESE jinkoraġġixxi l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-użu tar-riżorsi proprji, li tista' tinholoq mill-ġdid jew tkun ta' sostitut għat-taxxi nazzjonali. Il-baġits nazzjonali u Ewropej għandhom jikkomplementaw lil xulxin biex ikun massimizzat l-iskop tal-UE biex jintlaħqu l-oġettivi politiki.

Għal baġit effettiv, hu essenzjali li jkun hemm konċentrazzjoni fuq il-ġlieda għall-opinjoni pubblika. L-ghoti ta' importanza lill-ispejjeż tan-non-Ewropa jkun każ tajjeb biex jinkiseb l-appoġġ tal-pubbliku. Din hi r-raġuni għaliex, bħall-Parlament Ewropew, il-Kumitat jixtieq li jitwettqu u jkun ppublikati studji dwar l-ispejjeż tan-non-Ewropa, li jis-sottolinjaw id-duplikazzjoni fil-baġits nazzjonali. Il-Kumitat jixtieq ikun involut f'dawn l-istudji u jipprovi aktar materjal promozzjonali mmirat lejn iċ-ċittadini Ewropej. (ma)

Il-KESE fil-G-20: soluzzjonijiet globali għall-volatilità tal-prezzijiet



kulhadd — lejn ftehim globali' fit-23 ta' Mejju. Rappreżentanti tan-NU, il-FAO, il-G-20 u l-UE, fost l-oħrajn, iltaqgħu Brussell biex ikun hemm skambju ta' ideat dwar kif tiġi miġġielda l-kriżi agrikola fil-livell globali. Il-konferenza laqqgħet flimkien mexxejja ta' livell għoli u esperti biex flimkien ifasslu r-rakkomandazzjonijiet tal-UE fid-dawl tal-laqqha tal-ministri tal-agrikoltura tal-G-20 tat-22 u t-23 ta' Gunju.

"Ma nifilhux għal kriżi agrikola għida fis-swieq globali. L-ispekulazzjoni mhux ikkontrollata hija ta' hsara kbira għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw, twassal għall-ġuħ u tfaqqar lill-bdiewa tagħna. Jehtieg li nwaqqfuha, u l-Unjoni Ewropea qed timpenja ruhha li tagħmel dan", qal Staffan Nilsson, President tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-president tal-konferenza.

Bil-ghan li jhejji s-sisien għall-pożizzjoni tal-KESE, il-Kumitat organizza konferenza dwar 'Ikel għal

L-ideat konkreti diskussi — li dwa-hom intlaħaq ftehim f'Parigi fit-22 u t-23 ta' Gunju wara li l-KESE ressaq

il-proposta tiegħu quddiem il-Presidenza Franciża — ikopru sitt pilastr: il-promozzjoni tal-agrikoltura sostenibbli, ir-rwol fundamentali tas-soċjetà ċivili, ir-rikonoxximent tad-dritt għall-ikel, il-bżonn ta' koerenza fil-politiki, it-titjib ta' kif jaħdmu s-swieq agrikoli u l-protezzjoni tal-iżjed persuni vulnerabbli.

Barra minn hekk, il-KESE heggeg bil-qawwa livell oghla ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet nazzjonali u, l-iżjed haġa importanti, koerenza ikbar fil-miżuri li jieħdu. Il-KESE enfasisza wkoll il-bżonn li jiġi ffaċilitat l-aċċess għall-finanzjament internazzjonali u Ewropew għall-bdiewa, inklużi l-bdiewa li għandhom irziezet żgħar, u li jiġi żgurat li n-nisa jkollhom aċċess indaqs u mingħajr restrizzjonijiet għar-riżorsi produttivi. (ail)

Il-konklużjonijiet tal-konferenza huma disponibbli hawnhekk:

<http://www.eesc.europa.eu/food-for-everyone/>



DJARJU

20 ta' Lulju 2011

Varsavja, il-Polonja: konferenza ta' segwitu għall-opinjoni tal-KESE "L-iżvilupp sostenibbli tal-politika u l-ippjanar tat-trasport tal-UE għat-TEN-T" koorganizzata mal-Ministeru għall-Infrastrutturi Pollakk.

13 ta' Settembru 2011

KESE, Brussell: laqqha tal-kumitat ta' tmexxija "Ewropa 2020" mar-rappreżentanti nazzjonali tal-KES.

21-22 ta' Settembru 2011

KESE, Brussell, il-Belġju: ċerimonja ta' premjazzjoni tal-konkurs tal-KESE 'Design Eleven' u ftuħ tal-wirja.

F'DIN IL-HARGHA

2 Is-Sena Ewropea tal-Volontarjat: nivvalutaw il-volontarjat

3 Presidenza Pollakka: il-Polonja se taħdem għal Ewropa kompetittiva, sigura u miftuħa, jgħid il-Ministru għall-Affarijiet Ewropej Pollakk

4 Il-Presidenza Pollakka talbet lill-KESE jhejji erba' opinjonijiet esploratorji

5 Il-KESE f'attivitajiet ma' żgħażaġh qiegħda

6 Workshop UE-Russja: ir-responsabilizzazzjoni tas-soċjetà ċivili biex jintlaħaq l-ghan tas-sostenibbiltà

www.eesc.europa.eu

Għoti ta’ valur lill-volontarjat



Kun voluntier! Aghmel differenza, it-tieni konferenza tematika fil-livell tal-UE li ssir bhala parti mis-Sena Ewropea tal-Volontarjat (EYV 2011), saret fit-23 u l-24 ta’ Mejju 2011 u kienet suċċess kbir.

L-ghan ġenerali tal-konferenza kien li tlaqqa’ flimkien il-voluntiera minn mal-Ewropa kollha biex tippermettilhom jistabbilixxu networks u

jiskambjaw u jitghallmu mill-esperjenzi ta’ xulxin fil-qasam tal-volontarjat. Il-KESE u l-Kummissjoni Ewropea flimkien organizzaw workshop fil-bini tal-KESE li ffoka fuq l-oqsma tal-volontarjat tal-corporate citizenship u tal-impjegati.

Fl-2006, il-KESE kien l-ewwel istituzzjoni li hareġ bl-idea ta’ Sena Ewropea ddedikata lill-volontarjat u din il-konferenza tirrappreżenta pass importanti tal-EYV 2011 fir-rikonnoxximent tal-hiliet u l-kontributi tal-haddiema volontarji. Il-KESE ta attenzjoni partikolari lis-sugġett tal-volontarjat. Waqt li indirizza l-partecipanti fil-konferenza, il-President tal-KESE Staffan Nilsson laqa’ l-fatt li daqstant nies kienu lesti li jikkunsidraw ir-rwol tas-settur tan-negozju biex jiġi stimulat il-volontarjat.

Tkellem ukoll fis-sessjoni plenarja tal-gheluq fit-tieni jum fejn qal li l-KESE qiegħed f’pożizzjoni tajba biex jappoġġja u jiddiskuti l-valur tal-volontarjat, għaliex fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, bosta jirrappreżentaw organizzazzjonijiet volontarji, bosta jwettqu xogħol volontarju għall-Kumitat, u kulhadd kien involut fil-volontarjat f’xi punt jew iehor ta’ hajtu. “Il-volontarjat hu probabbilment l-aħjar eżempju ta’ ċittadinanza attiva, barra li l-voluntiera jhossuhom tajjeb meta jwettquh. Però forsi aktar importanti huma l-benefiċċji li l-volontarjat jagħti lis-soċjetà”, qal il-President Staffan Nilsson. (cc/mv)

Il-KESE jinkoraggixxi djalogu miftuħ mal-Indja

Id-delegazzjoni tal-KESE mmexxija minn Xavier Verboven, il-President tal-Kumitat ta’ Segwitu UE-Indja, żaret l-Indja fuq missjoni mill-20 sal-25 ta’ Marzu 2011. Iż-żjara kellha skop doppju: biex id-delegazzjoni titkellem mad-diversi partijiet interessati fl-Indja dwar il-possibbiltà li terġa’ titnieda r-Round Table UE-Indja u sabieħ jinstemgħu l-ideat fis-soċjetà ċivili Indjana dwar in-negozjati li għaddejjin biex ikun konkluz il-Ftehim dwar il-Kummerċ Hieles UE-Indja. Id-delegazzjoni ltaqgħet mad-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Indja, mal-Kmamar tal-Kummerċ, ir-rappreżentanti tal-industrija, it-trade unions, is-settur informali bhall-bejjiegħa fit-toroq, il-korpi Ewropej u t-think tanks.

Bhala konkluzjoni, b’mod wiesgħa nqabel li għandu jkun hemm dibattitu u analiżi approfonditi biex ikunu indirizzati ċerti kwistjonijiet li qed iżommu lura l-progress fir-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Indja għaliex kull naħa għandha idea kompletament differenti.



Delegazzjoni tal-KESE fl-Indja

Bhala eżempju, dan hu l-każ rigward l-iżvilupp sostenibbli, u b’mod partikolari rigward id-dimensjoni soċjali tiegħu.

L-isfida l-oħra hi b’mod ċar is-sessjoni ta’ diskussjonijiet dwar il-ftehim dwar il-kummerċ hieles UE-Indja, inklużi l-implikazzjonijiet ekonomiċi u soċjali tiegħu għas-soċjetà Indjana u l-htieġa dejjem tikber għal aktar tagħrif dettaljat ta’ ekonomija li 92 % tagħha

tiddependi fuq is-settur informali, li ma tantx kien analizzat fl-istudji ta’ impatt prodotti qabel in-negozjati u għal strument adatt biex ikun immonitorjat ftehim bhal dan.

It-trade unions għandhom rwol kritiku biex jintlahqu dawn l-isfidi, kemm fl-Ewropa kif ukoll fl-Indja, bħalma għandhom ukoll l-organizzazzjonijiet ta’ min ihaddem u partijiet oħra tas-soċjetà ċivili. (xv/as)

Ir-Round Table UE-Ċina



Delegazzjoni tal-KESE waqt ir-Round Table UE-Ċina

Bejn id-9 u t-12 ta’ Mejju, il-membri tar-Round Table UE-Ċina ltaqgħu f’Xi’an biex jiddiskutu l-kwistjonijiet tal-iżvilupp reġjonali inklużiv

u l-ekonomija ekoloġika fil-kuntest tal-iżvilupp sostenibbli, abbażi ta’ rapporti ppreżentati miż-żewġ naħat. “Jista’ jagħti l-każ li ma naq-

blux fuq kolloxx iżda nistgħu naslu biex nifhmu lil xulxin u nitghallmu minn xulxin”, qal Staffan Nilsson, President tal-KESE, fid-diskors tal-ftuh. Is-Sur Nilsson, li mexxa d-delegazzjoni tal-KESE, talab lill-kontropartijiet Ċinizi jidhlu fi djalogu miftuħ u sinċier u jaqsmu fehmiet dwar l-isfidi ekonomiċi u soċjali bil-ghan li jitravwem fehim reċiproku u tiġi żgurata kooperazzjoni mtejbja. Wang Gang, President tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali taċ-Ċina, enfasizza l-proċess ta’ riforma fiċ-Ċina u l-ispinta għall-modernizzazzjoni li harġu lil miljuni ta’ Ċinizi mill-faqar. Tista’ taqra d-dikjarazzjoni kongunta tad-disa’ Round Table UE-Ċina mil-websajt tagħna. (cc)

Aħbarijiet dwar il-membri

Il-membri tal-KESE Jillian van Turnhout tingħaqad mas-Senat Irlandiż



Jillian van Turnhout

Kull deni hudu b’għid. Filwaqt li l-KESE jiddispaċi għall-fatt li m’ilux il-membri Irlandiżi Jillian van Turnhout telqet mill-Kumitat, jilqa’ b’sodisfazzjon il-hatra tagħha bhala senatur fil-pajjiż ta’ oriġini tagħha. Il-KESE jifirhilha u jixtiqilha kull għid fil-pożizzjoni għdida tagħha fi hdan is-Seanad Éireann.

Is-Sinjura van Turnhout inhatret mit-Taoiseach għall-hidma tagħha maċ-Children’s Rights Alliance. “Il-fatt li rċevejt dan l-unur, b’relazzjoni max-xogħol li nwettaq maċ-Children’s Rights Alliance, huwa kisba professjonali li tagħtini sodisfazzjon. Nemmen li l-hatra tiegħi tista’ tagħmel, anzi se tagħmel, differenza pożittiva”, qalet hi.

Jillian van Turnhout għamlet żmien viċi president tal-KESE u ilha membru attiv tal-Kumitat (Interessi Varji, Grupp III) għal dawn l-aħhar 12-il sena. Pdraig Walshe issa assumiet il-kariga tas-Sinjura van Turnhout fil-Bureau. (ail)

Ejjew nikkomunikaw maż-żgħażaġh



iż-żgħażaġh jinsab fil-livell drammatiku ta’ 45 %.

Il-laqgħa f’Malta misset ukoll il-kwistjoni mhux faċli tal-interess dejjem jonqos taż-żgħażaġh fil-proġett Ewropew. In-narrativa tal-Ewropa bhala proġett ta’ paċi jista’ jkun li m’għandhiex timpenja aktar liż-żgħażaġh. Hu għalhekk li l-UE teħtieġ

F’Ġunju l-Kumitat organizza avveniment lokali f’Malta. Fl-istess waqt li kienet għaddejja laqgħa tal-Grupp tal-Komunikazzjoni u laqgħa tal-punti tal-kuntatt għall-komunikazzjoni, il-membri tal-KESE ltaqgħu mas-soċjetà ċivili f’Malta biex jiddiskutu l-kwistjoni tal-Involvement taż-żgħażaġh fil-proġett Ewropew. Id-diskussjoni tmexxiet minn xandar magħruf sew f’Malta, Dr Andrew Azzopardi, u saret f’Dar l-Ewropa, il-Belt Valletta. Il-kamra fejn saret il-laqgħa kienet mimlija u setgħet tiġi segwita wkoll fuq Facebook u fuq Twitter. Il-membri tal-KESE, inklużi l-Viċi Presidenti tal-KESE Anna Maria Darmanin u Jacek Krawczyk, il-membri tal-Grupp tal-Komunikazzjoni u l-punti tal-kuntatt għall-komunikazzjoni kellhom iċ-ċans li jiskambjaw fehmiet u opinjonijiet ma’ ċittadini żgħażaġh tal-UE.

Xi Stati Membri tal-UE sejrjn tajjeb f’li jiżguraw rati għolja ta’ impjeg, inkluż fost iż-żgħażaġh, iżda s-sitwazzjoni tvarja minn pajjiż għal iehor: fi Spanja l-qgħad fost

narrativa għdida. Fid-dawl ta’ dan, Claus Sørensen, id-Direttur Ġenerali għall-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea, issuggerixxa Ewropa sostenibbli, Ewropa nadifa u soċjali u li timxi l-quddiem, li tagħmilha possibbli għaž-żgħażaġh li jgħixu fil-libertà, ikollhom arja nadifa, jixorbu ilma nadif, jieklu ikel ta’ kwalità tajba bi prezzijiet li jistgħu jilhqumhom, jivvjagġaw, jahdmu u jistudjaw.

L-UE kellha bosta suċċessi, bħall-programm ERASMUS li, sa mill-1987, għamlu użu minnu 2.3 miljun student. Mill-bidu l-KESE dejjem appoġġja inizjattivi bhal dawn. Fl-opinjoni tal-inizjattiva emblematika ‘Żgħażaġh attivi’ u fl-opinjoni tal-2009 dwar ‘Strateġija tal-UE għaž-żgħażaġh’, il-KESE enfasizza l-htieġa li tkun żviluppata strateġija għaž-żgħażaġh, mhux biss għal iżda anke maż-żgħażaġh. (pln)

IL-KESE jimpenja lilu nnifsu favur iż-żgħażaġh qiegħda



Kif nistgħu niġġieldu r-rata ta' qgħad fost iż-żgħażaġh ta' 20 %, u anke oġhla f'xi Stati Membri? Fis-6 ta' Ġunju l-KESE, fi shubija mal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali Spanjol, organizza konferenza f'Madrid dwar il-qgħad fost iż-żgħażaġh biex tkun diskussa din il-kwistjoni taħraq. Fi Spanja, il-qgħad fost iż-żgħażaġh jilhaq l-40 %. Din it-tendenza hi wahda mit-thassibiet primarji tal-ġenerazzjoni żagħżuġha.

L-osservatorju tas-Suq tax-Xogħol tal-KESE kien involut direttament f'din il-konferenza ta' ġurnata, ippreseduta mill-president tiegħu, Krzysztof Pater (Grupp ta' Interessi Varji, Polonja). Kien hemm aktar minn 130 parteċipant li setgħu jiehdu parti fid-dibattiti. Preżenti kien hemm ukoll il-midja Spanjoli, li rrapportaw dwar il-konferenza lill-udjenzi tagħhom.

Il-konferenza bdiet b'sessjoni ta' merħba li involviet lil Krzysztof Pater, lil Valeriano Gómez Sánchez, il-Ministru Spanjol għax-Xogħol u l-Immigrazzjoni u lil Marcos Peña Pinto, President tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali Spanjol.

Il-parteċipanti kienu jinkludu lil Javier Ferrer Dufol, il-Viċi President tas-CEOE (assoċjazzjoni tan-negozju Spanjola), lil Paloma Lopez, is-Segretarju għall-Impjieġ tas-CCOO (trade union Spanjola) u lil Antonio Ferrer, Segretarju għat-Trade Union Action of UGT (trade union Spanjola).

Il-parteċipanti qablu li kienu meħtieġa aktar sforzi fl-edukazzjoni, il-kwalifiki u s-servizzi tal-impjieġ pubbliċi u privati. Barra dan, it-tkabbir ekonomiku għandu jingħata spinta 'l quddiem u l-qafas regolatorju dwar is-swieġ tax-xogħol tagħna għandu jkun ikkunsidrat mill-ġdid mingħajr dewmien. (ail) ●

L-Ajru Uniku Ewropew II: Holma fis-shab?



L-urġenza kienet tinħass sew fost il-partijiet interessati ewlenin fl-industrija tal-avjazzjoni hekk kif iltaqgħu għal seduta dwar il-qagħda tal-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew II, organizzata mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE). Sentejn wara li ġie adottat mill-leġislaturi tal-UE, il-pakkett leġislativ li kellu jsolvi l-inefficijenzi tal-avjazzjoni Ewropea għadu ma ġiex infurzat.

"Sfortunatament, id-dewmien u l-kongestjoni madwar l-Ewropa huma realtà, u qed iħallu impatt negattiv fuq dawkl li jużaw l-ispazju tal-ajru, ir-regolaturi, kif ukoll l-ajruporti. Li kieku kulhadd involut kelli jirrispetta l-miri ambizzjużi għall-ġejjieni sostenibbli tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru Ewropew, kieku l-emissjonijiet ta' CO₂ jtnaqqsu bi 12 % għal kull titjira, u l-efficienza, is-sikurezza u l-kapaċità jkiedu hafna", stqarr Jacek Krawczyk, il-Viċi President tal-KESE u r-relatur tal-opinjoni dwar l-Ajru Uniku Ewropew II.

L-implimentazzjoni rapida u shiħa tat-tieni pakkett tal-Ajru Uniku Ewropew għandha żżid il-mobilità, ittejjeb il-kumdità tal-ivvjaġġar u ssahħa il-kompetittività Ewropea, saħqu l-parteċipanti waqt is-seduta. Mingħajr dawn ir-riformi, l-Ewropa mhix ha tkun tista' tlaħhaq mal-oħrajn fit-tellieqa globali lejn trasport sostenibbli u ekonomika b'użu baxx tal-karbonju.

Huma appellaw lill-Kummissjoni Ewropea biex tassumi r-rwol ta' tmexxija neċessarju tul il-proċess kollu. "Inhegġegħ lill-Kummissjoni Ewropea biex tuża r-rwol ta' tmexxija tagħha biex tneħhi l-ostakli u l-problemi politiċi varji li jeżistu f'kull stadju tal-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew", qal Stephane Buffetaut, il-President tas-Sezzjoni għat-Trasport u l-Energija tal-KESE.

Krzysztof Kapis, Direttur fi hdan il-Ministru tal-Infras-truttura tal-Polonja, enfasizza li l-Presidentza Pollakka tal-UE li ġejja se taħdem bir-rekka biex tiżgura li l-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew II tibqa' tirrispetta l-iskeda ambizzjuża. Il-Polonja hija meqjusa bħala wiehed mis-swieġ tal-avjazzjoni li se jikber b'heffa kbira fl-20 sena li ġejjin: "Irridu nkunu lesti għal dan it-tkabbir fit-traffiku", qal Kapis.

Bosta delegati mill-FAA (Federal Aviation Agency) tal-Istati Uniti attendew is-seduta u enfasizzaw l-importanza ta' ambjent sikur għall-investituri miż-żewġ naħat tal-Atlantiku.

Is-seduta fil-KESE għabet flimkien regolaturi tat-trasport tal-ajru, utenti tal-ispazju tal-ajru, haddiema fil-qasam tat-trasport, operaturi tal-ajruporti, fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni fl-ajru, kif ukoll rappreżentanti tal-Kummissjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew u l-Presidentza Pollakka tal-UE li ġejja. Il-KESE huwa mistenni jadotta l-opinjoni tiegħu dwar l-Ajru Uniku Ewropew II f'Lulju 2011. (mb)

FIL-QOSOR

"In Between. Austria Contemporary" fil-KESE



fl-Awstrija. Intwerew ix-xogħlijiet ta' 17-il artist żagħżuġ mill-Awstrija li hafna kellhom l-opportunità li jżurhom matul iż-żjara tagħhom fil-KESE.

Il-wirja ġibdet hafna nies kemm mill-pubbliku kif ukoll bosta uffiċjali li kienu herqana li jaraw u jiċċelebraw il-wirja. Attendew il-ftuħ tal-wirja l-Ministru Federali tal-Edukazzjoni, l-Arti u l-Kultura tar-Repubblika tal-Awstrija, is-Sinjura Claudia Schmied u l-President tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew Staffan Nilsson. Mistednin oħra kienu Androulla Vassiliou, il-Kummissarju Ewropew għall-Edukazzjoni, il-Kultura, il-Multilingwizmu u l-Ż-żgħażaġh u Johannes Hahn, Kummissarju Ewropew għall-Politika Reġjonali. (ma)

Għal aktar tagħrif dwar il-wirja jekk jogħġbok żur: www.bmukk.gv.at

Come'N'Listen – Franz Liszt Superstar



Fil-15 ta' Ġunju l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE) organizza avveniment mużikali *Come'N'Listen* li jiċċelebra l-200 anniversarju mit-twelid ta' Franz Liszt. L-avveniment, li sar fil-kuntest tal-presidenza Ungeriza tal-UE, infetħ mill-President tal-KESE Staffan Nilsson.

Il-preżentazzjonijiet tax-xogħlijiet ta' Liszt stiednu lis-semmiegħa biex imorru fuq vjaġġ mużikali lura fiż-żmien u fl-ispazju — vjaġġ Ewropew. Taw panorama illustrata ta' Franz Liszt — haġtu, il-mużika, in-nisa u l-ispiritwalità tiegħu. Dawn l-erba' aspetti ta' haġet Liszt kienu ppreżentati minn membri u persunal tal-KESE: Ākos Topolansky, membru Ungeriz, u Caroline Henault mis-servizz mediku tal-KESE.

Il-pjanist Ukranjan Dmytro Sukhovienco u l-mezzo-sopran ta' oriġini Ungeriza Hanna Bardos-Feltorinyi ppreżentaw għanjiet u xogħlijiet għall-pjanu magħżulin li ffukaw fuq ix-xogħlijiet ta' Liszt.

Il-KESE hu impenjat li jkompli l-involviment tiegħu fl-avvenimenti mużikali bħala parti importanti mill-programm kulturali tiegħu. Il-mużika hi parti kruċjali mill-wirt kulturali Ewropew u fasslet l-identità Ewropea. Il-programm *Come'N'Listen* jiffoka fuq kompożituri magħżulin li hallew impatt fil-kuntest Ewropew. Dawn iċ-ċittadini Ewropej li haġjithom u xogħlijiethom huma mwahħdin mat-tradizzjonijiet Ewropej hallew patrimonju mużikali għall-ġenerazzjonijiet futuri. (sb) ●

IL-PLENARJA FI FTIT KLIEM

Is-soċjetà ċivili tista' tistimula s-Shubija tal-Lvant

F'opinjoni mhejjija mis-Sur Gintaras Morkis (Grupp ta' Min Ihaddem, Litwanja), il-KESE laqa' b'sodisfazzjoni is-Shubija tal-Lvant bħala opportunità importanti biex jtkabbru n-netwerks bejn l-UE u l-pajjiżi msieħba. L-opinjoni kienet adottata fil-preżenza ta' Enikő Győri, il-Ministru Ungeriz għall-Affarijiet tal-UE li ġie l-KESE biex jiddiskuti l-eżitu tal-Presidentza Ungeriza. Il-Kumitat enfasizza l-appoġġ tiegħu għas-Shubija tal-Lvant kemm bħala neċessità strateġika kif ukoll bħala investiment politiku. Impazjenti biex jaqdi r-rwol tiegħu għas-suċċess ta' dan il-proċess, il-KESE talab li jissahħa id-djalogu bejn il-gvernijiet u s-soċjetà ċivili.

L-avvenimenti reċenti fir-reġjun tal-Mediterran urew li l-kontribut tas-soċjetà ċivili huwa indispensabbli fil-progress, kemm fir-rigward tar-riforma kostituzzjonali kif ukoll fl-iżvilupp tal-istituzzjonijiet. Huwa kruċjali li jitjieb il-livell tad-djalogu fil-livell nazzjonali, u l-KESE jipproponi li jiġi introdott mekkaniżmu ta' konsultazzjoni tas-soċjetà ċivili fil-pajjiżi kollha tas-Shubija tal-Lvant. Id-djalogu jseħh permezz ta' organizzazzjonijiet li jirriflettu l-kundizzjonijiet speċifiċi ta' kull pajjiż. Il-KESE jinsab lest li jaqsa b'entuzjażmu l-esperjenzi tiegħu mas-soċjetà ċivili fil-pajjiżi tas-Shubija tal-Lvant. (ma)



Enikő Győri, Ministru Ungeriz għall-Affarijiet tal-UE

L-istrateġija dwar l-integrazzjoni tar-Roma

Fl-istess jum meta s-Sur Johannes Hahn, il-Kummissarju responsabbli għall-politika reġjonali, iddiskuta l-politika ta' koeżjoni mal-membri tal-KESE, il-Kumitat adotta l-żewġ opinjonijiet tiegħu li kienu tassew f'waqthom dwar l-integrazzjoni tar-Roma. Il-KESE indirizza t-tema tal-approċċ tal-UE għall-integrazzjoni soċjali tar-Roma f'żewġ opinjonijiet li tfasslu mis-Sur Topolánszky (Grupp ta' Interessi Varji, l-Ungerija) u mis-Sinjura Anne-Marie Sigmund (Grupp ta' Interessi Varji, l-Awstrija). Ġie deċiż li sabiex din is-sitwazzjoni diffiċli titranġa, l-approċċ irid ikun taħlita ta' strateġija integrata, koordinata u koerenti madwar l-Ewropa kollha u programm implimentat kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll dak lokali. Punt importanti huwa li ġie deċiż li fil-ġejjieni għandhom jiġu żviluppati miżuri mar-Roma u mal-organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom.

Filwaqt li jilqa' b'sodisfazzjoni l-intenzjonijiet tal-Kummissjoni, il-KESE jemmen li din l-istrateġija li ilha mistennija żmien twil ma tissodisfax l-aspettattivi li kien hemm għaliha; setgħet kienet iktar ambizzjuża u anke strutturata aħjar. Kwalunkwe politika għandha tiġi msahha bil-parteċipazzjoni ta' firxa wiesgħa ta' rappreżentanti: mis-soċjetà ċivili lokali, speċjalisti tax-xjenza, imsieħba soċjali, biex ma nsemmux aspekt importanti hafna, jiġifieri r-rappreżentanti u l-membri tal-ġens tar-Roma f'kull livell tad-diskussjoni. (ma) ●

Tingħata s-setgħa lill-pjattaforma kontra l-faqar

Il-Kummissjoni Ewropea ppubblikat il-Komunikazzjoni dwar il-Pjattaforma Ewropea kontra l-Faqar u l-Esklużjoni Soċjali bħala parti mill-ġlieda kontra l-faqar u l-esklużjoni soċjali kif stabbiliti mill-Istrateġija Ewropa 2020. Il-KESE analizza din il-Komunikazzjoni f'opinjoni mhejjija mis-Sinjura O'Neill (Grupp ta' Interessi Varji, Renju Unit) li elenkat numru ta' azzjonijiet biex jissahħa il-progress lejn l-ghan li jtnaqqs il-faqar (minn tal-inqas 20 miljun persuna inqas milquta sal-2020).

Ir-responsabbiltà u l-koerenza kienu l-prinċipji ewlenin tar-rakkomandazzjonijiet tal-KESE. Il-faqar huwa meqjus bħala ksur tad-drittijiet tal-bniedem, u għalhekk il-gvernijiet, l-imsieħba soċjali u s-soċjetà ċivili għandhom jaqsmu r-responsabbiltà biex jinqed. Konsegwentement, il-miżuri ta' awsterità m'għandhomx jipperikolaw il-ġlieda kontra l-faqar u għandu jissahħa l-involviment tas-soċjetà ċivili fil-Pjattaforma. Il-KESE sejjah biex ikun hemm koerenza bejn il-miżuri ekonomiċi, finanzjarji, soċjali u tal-impjieġ fl-Istrateġija Ewropa 2020, filwaqt li enfasizza l-bżonn li jkiedu u jiġu ssemplifikati l-fondi tal-UE, b'mod partikolari l-fondi soċjali. (ma)

Għal aktar informazzjoni: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.opinions>

Il-workshop UE-Russja



Gie organizzat workshop bejn il-KESE u l-Kamra Ċivika tar-Russja fit-28 ta' Ġunju, fi Brussell. Din kienet ir-raba' darba li ż-żewġ korpi ltaqgħu, iżda did-darba l-enfasi kienet fuq il-prospett li jsir progress lejn ekonomiji iżjed ekoloġiċi. Dan l-iskambju sar fil-kuntest tal-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp Sostenibbli li se ssir

f'Rio s-sena d-dieħla, li se tipprovi opportunità eċċellenti biex jintwera l-livell ta' ftehim bejn is-soċjetajiet ċivili tal-UE u r-Russja.

Bi thejjija għall-konferenza tan-NU, il-partecipanti ta' dan il-workshop bagħtu messaggġ determinat li jitlob li l-kwistjonijiet ambjentali jiġu kkunsidrati iżjed fit-tfassil tal-politiki fil-livell nazzjonali. Barra minn hekk, enfazizzaw l-importanza li s-soċjetà ċivili organizzata tkun involuta fit-tfassil ta' dawn il-politiki ambjentali sostenibbli. Il-partecipanti ddiskutew ukoll sugġetti oħra ta' importanza kbira bħall-migrazzjoni u r-rwol tas-soċjetà ċivili fis-sħubija tal-UE u r-Russja għall-modernizzazzjoni.

Għal aktar tagħrif u l-konkluzjonijiet tal-workshop żur: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eastern-neighbours-and-russia> (ti)



Żjara fl-Estonja għall-Kumitat Konsultattiv taż-Żona Ekonomika Ewropea



Fuq proposta mill-Bureau tiegħu, il-Kumitat Konsultattiv taż-Żona Ekonomika Ewropea (KK-ŻEE) organizza d-19-il laqgħa tiegħu f'Tartu, l-Estonja. Il-laqgħa saret fit-12 u t-13 ta' Mejju u kienet tinkludi żjajjar fiċ-ċentru ta' riabilitazzjoni tal-Fondazzjoni Agrenska Estonjana għat-tfal b'diżabbiltà u l-familji tagħhom kif ukoll fil-Park tax-Xjenza ta' Tartu.

Fil-laqgħa gie diskuss il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea. Is-Sur Lars Erik Nordgaard, Direttur tas-Segretarjat tal-EFTA, u s-Sur Per Sanderud, President tal-Aġenzija ta' Sorveljanza tal-EFTA, kienu preżenti. L-adeżjoni

tal-Islanda fl-Unjoni Ewropea kienet ukoll fuq l-aġenda.

Il-membri tal-KK-ŻEE ddiskutew ukoll żewġ riżoluzzjonijiet dwar l-Att dwar is-Suq Uniku u dokument ta' hidma dwar il-Governanza Ekonomika Ewropea. Il-Professor Raul Eamets mill-Università ta' Tartu ta' harsa dettaljata lejn il-qagħda ekonomika u d-dixxiplina fiskali u pprova analiżi tal-miżuri proposti ta' għajnunja liż-żona tal-euro.

F'riżoluzzjoni u rapport għid dwar l-innovazzjoni fil-qasam tal-enerġija, saret enfasi dwar il-ħtieġa li jkun hemm għarfien aktar mifruż dwar it-teknoloġija effiċjenti fl-użu tal-enerġija u li jsir aktar użu minnha. F'dan id-dokument sar appell ukoll għal livelli oġhla ta' investiment fir-riċerka u l-iżvilupp, b'mod partikolari l-investiment tas-settur privat, qasam li fih l-Ewropa waqgħet lura. Il-fatt li l-ebda kumpanija Ewropea mhi attiva f'dan il-qasam huwa wieħed preokkupanti.

Wara l-laqgħat, il-partecipanti żaru ċ-ċentru ta' riabilitazzjoni tal-Fondazzjoni Agrenska Estonjana għat-tfal b'diżabbiltà u l-familji tagħhom f'Tammistu. Il-kopresident tal-KK-ŻEE, is-Sur Meelis Joost, spjega l-għan u l-attivitajiet tal-kooperazzjoni kontinwa li twaqqfet fl-2003 bejn l-Estonja u l-Isvezja. Importanti ħafna kien il-fatt li ż-żjara pprovdiet opportunità biex tingħata harsa lejn l-investiment li sar permezz tal-mekkanizmu finanzjarju tan-Norveġja u ż-ŻEE, li ffinanzja l-holqien ta' kċina studju għal iżgħażaġħ b'diżabbiltà sabiex jittgħallmu kif isajru, jagħmlu l-catering, jippjanaw il-menus, eċċ.

It-tieni żjara saret fil-Park tax-Xjenza ta' Tartu, fejn il-grupp ingħata harsa ġenerali lejn il-volum u t-tip ta' kumpaniji u start-ups li jużaw is-servizzi tagħhom. Il-Park tax-Xjenza ta' Tartu introduċa laboratorji sabiex jgħinu lill-kumpaniji li għadhom jiftħu (start-ups) u l-kumpaniji fl-iżvilupp tal-prodotti. (mj)

Il-membri Ungerizi u Sloveni jiltaqgħu mal-mezzi tax-xandir nazzjonali



Anna Maria Darmanin tiltaqa' ma' xi ġurnalisti reġjonali Sloveni

Fil-bini tal-KESE ġew organizzati żewġ laqgħat mal-membri tal-istampa għall-membri tal-KESE u l-ġurnalisti mill-Ungerija u s-Slovenja fil-15 u s-16 ta' Ġunju rispettivament. Il-ġurnalisti Ungerizi, li ġew mistiedna mill-membri Ungerizi tal-KESE Kinga Joó (grupp ta' interessi oħra), ingħataw ukoll l-opportunità li jattendu l-laqgħat tal-plenarja u jiksibu informazzjoni diretta dwar ir-rwol tal-Kumitat u l-mod kif jaħdem.

Pranzu mal-membri tal-istampa gie organizzat mill-Viċi President Anna Maria Darmanin, li ħadet l-opportunità biex tipprezenta l-hidma tal-Kumitat u tiltaqa' personalment mal-ġurnalisti, bħala parti minn numru ta' laqgħat informali organizzati minnha biex tgħin lill-membri u lill-istampa joħolqu relazzjonijiet diretti u jiffaċilitaw skambju ta' fehmiet bejniethom f'ambjent informali. (ail)

FIL-QOSOR

Laqgħa plenarja tal-Forum Ewropew dwar l-Enerġija Nukleari

Fl-aħħar laqgħa plenarja tal-Forum Ewropew dwar l-Enerġija Nukleari (ENEF) fid-19-20 ta' Mejju 2011 fi Praga, Richard Adams inhatar bħala l-president ġdid tal-grupp ta' hidma tal-ENEF dwar it-trasparenza minflok il-mibki János Tóth, li qabel kien il-president tas-Sezzjoni TEN.

L-ENEF huwa pjattaforma unika għal diskussjoni wiesgħa, hielsa minn kull tabù, dwar kwistjonijiet ta' trasparenza kif ukoll dwar l-opportunitajiet u r-riskji tal-enerġija nukleari. F'dan il-kuntest, il-KESE organizza konferenzi regolari ma' partijiet interessati varji mis-soċjetà ċivili Ewropea dwar l-perspettiva tas-soċjetà ċivili Ewropea dwar l-enerġija nukleari fl-2009 u dwar l-Enerġija Nukleari: opportunitajiet u riskji — il-fehmiet tas-soċjetà ċivili u l-partijiet interessati Ewropej fl-2010.

Il-gejjieni tal-enerġija b'użu baxx tal-karbonju huwa sugġett ta' interess kbir madwar l-Istati Membri kollha, u għall-futur il-Kumitat qed jippjana appuntamenti ieħor għall-partijiet interessati biex jiddiskutu dwar is-sigurtà nukleari f'Novembru 2011, u dwar it-tahlita futura tal-ġenerazzjoni ta' enerġija b'użu baxx tal-karbonju fl-2012. (ak)●

L-educazzjoni finanzjarja u l-konsum responsabbli tal-prodotti finanzjarji (ECO/297)

F'kuntest fejn is-sistema finanzjarja qed issir dejjem aktar sofistikata u inqas ċara, l-educazzjoni finanzjarja hija l-muftieħ sabiex il-prodotti finanzjarji jintużaw b'mod responsabbli.

Flimkien mal-istrategġija u l-inizjattivi promossi mill-Kummissjoni Ewropea u mill-OECD biex jittaffew in-nuqqasijiet fis-sistema finanzjarja, għandu jkun hemm impenn ċar min-naħa tal-industrija finanzjarja. Barra minn hekk, l-applikazzjoni korretta tar-regoli l-godda għandha tinkoraġġixxi wkoll l-aċċess għal prodotti finanzjarji trasparenti.

L-educazzjoni finanzjarja għandha titqies bħala politika komprensiva li tkompli tul iċ-ċiklu kollu tal-hajja. Għandha tkun parti mill-kurrikuli tal-iskola u tissoċta fil-programmi ta' tahrig u tahrig mill-ġdid tal-haddiema. Għandha wkoll ittejjeb l-inkluzjoni finanzjarja u tinkoraġġixxi t-tfaddil responsabbli. (ctp)

P B'TIFKIRA

Tislima lil Zenonas Rokus Rudzikas



L-aħbar tal-mewt għal għarrieda u qabel il-waqt ta' kollega u ħabib għażiż tagħna, Zenonas Rudzikas, fl-età ta' 71 sena, ħasditna ħafna. Kien raġel eċċezzjonali li halla l-marka tiegħu f'qalbna, moħħna u l-komunità xjentifika. L-intellett straordinarju tiegħu kien moħbi u kkomplementat minn personalità kalma u umlija. Kien ilu membru attiv Litwan tal-KESE mill-2006 u kkontribwixxa ħafna għall-hidma tal-Kumitat, inkluża l-hidma ta' valur kbir tiegħu bħala membru tas-Sezzjonijiet NAT, REX u TEN.

Barra l-hidma tiegħu u l-ħin li qatta' fil-KESE, is-Sur Rudzikas, għex ħajja akkademika rikka u kien eks President tal-Akkademiya tax-Xjenza tal-Litwanja. Kien jinqala' ħafna fix-xjenzi u kien speċjalist magħruf fil-qasam tal-ispettrometrija nukleari u espert prominenti fil-qasam tal-fizika teoretika fil-Litwanja u rebah bosta premji għar-riċerka u l-iskoperti tiegħu. Il-kollegi ta' dan il-fiziku teoretiku eċċellenti u raġel maħbub ferm semmew ċinturin prinċipali ta' asterojdi għalih: "167960 Rudzikas"

Is-Sur Rudzikas mhux biss kien xjenzjat brillanti u rispettat ħafna iżda wkoll raġel modest u soċjevoli u ċittadin iddedikat tal-Ewropa. Dan huwa ċar fid-dawl tal-fatt li kien wieħed mill-fundaturi tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali tal-Litwanja.

In-nuqqas tiegħu bl-entuzjażmu kbir, il-kapaċitajiet intellettuali u umani eċċellenti tiegħu żgur li se jinħass hawnhekk fil-KESE u lil hinn minn dawk li kienu jafuh u li kellhom l-unur li jaħdmu miegħu.

Luca Jahier

President tal-Grupp ta' Interessi Varji

Il-KESE Info huwa disponibbli wkoll fi 22 lingwa f'verżjoni PDF mis-sit tal-internet tal-Kumitat: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

KESE info

Editur:
Peter Lindvald-Nielsen (pln)
Tomasz Jasiński — membru rappreżentattiv tal-KESE fil-Bord Editorjali (Grupp tal-Impjegati, PL)

Il-kontributuri għal din l-edizzjoni huma:

Maciej Bury (mb)
Peter Lindvald-Nielsen (pln)
Luca Jahier (lj)
Mark Antell (ma)
Alejandro Izquierdo Lopez (ail)
Coralía Catana (cc)
Xavier Verboven (xv)
Andrea Subhan (as)
Tzonka Iotzova (ti)
Gabriela Sermek Zentková (gsz)
Meelis Joost (mj)
Alksandra Klenke (ak)

Nadja Kačičnik (nk)
Carlos Trias Pinto (ctp)
Sylvia Binger (sb)
Julietta-Doina Dobre-Lereanu (jddl)
Bethany Isenberg (bi)

Koordinazzjoni ġenerali:

Nadja Kačičnik

Indirizz:

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew
Jacques Delors Building
Rue Belliard/Belliardstraat 99
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. (+32 2) 5469396 / 5469586
Faks (+32 2) 5469764
Email: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

Il-KESE Info jiġi ppubblikat disa' darbiet fis-sena matul is-sessjonijiet plenarji tal-KESE.

Il-verżjonijiet stampati tal-KESE Info bil-Ġermaniż, Ingliż u Franciż jistgħu jinkisbu b'xejn mis-servizz tal-Istampa tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

KESE Info hija wkoll disponibbli bi 22 lingwa f'format PDF minn fuq il-websajt tal-Kumitat: (<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>)

Il-KESE Info ma jistax jitqies bħala r-rapport uffiċjali tal-hidmiet tal-KESE; għal dawn, jekk jogħġbok irreferi għal *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew għal pubblikazzjonijiet oħrajn tal-Kumitat.

Ir-riproduzzjoni hija permessa jekk KESE Info titnizzel bħala s-sors u tintbagħat kopja lill-editur.

Numru ta' kopji stampati: 15 500 kopja

Harġa li jmiss: Settembru 2011

STAMPAT FUQ KARTA RIĊIKLATA 100 %

LULJU 2011 / 06
— Harġa speċjali



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet



EDITORJAL

Għezież qarrejja,

Bhala Viċi President tal-KESE, ċittadin Ewropew u Pollakk, qed nistenna bil-herqa l-ewwel Presidenza Pollakka li qatt kellna tal-Kunsill tal-UE.

Inqis li hija haġa pożittiva li l-Polonja ddeċidiet li taġixxi b'mod deċiżiv fuq it-tkabbir, minflok ma tillimita lilha nnifisha għall-obbligu tal-Ewropa li thallas id-dejn taghha, li, minkejja li huwa importanti, fih innifsu ma jiggerantixx tkabbir b'saħhtu. Issa li analizzajna l-kawżi profondi tal-kriżi, wasal iż-żmien li nharsu 'l quddiem u nfasslu strateġiji sodi biex nappoġġjaw it-tkabbir, u b'hekk nassiguraw li l-Ewropa tibqa' kompetittiva.

Sinċerament nispera li l-Prezidenza Pollakka taghmel progress f'għadd ta' oqsma kruċjali, bhal pereżempju s-suq uniku, li t-tlestija tiegħu se tikkontribwixxi għat-theġġig tat-tkabbir ekonomiku. Barra minn hekk, b'baġit ambizzjuż tal-UE jiġi promoss il-potenzjal ekonomiku tal-Ewropa u nispera li l-Prezidenza Pollakka tibgħat messaggġ ċar dwar dan matul in-negozjati baġitarji li ġejjin dwar il-perspettiva finanzjarja futura.

Anke qabel jingħata bidu għan-negozjati li ġejjin, il-KESE kien għamilha ċara li għandu jiġi abbandunat il-prinċipju tal-'juste retour' (redditu ġust). Dan il-prinċipju fil-fatt imur kontra l-valuri ta' solidarjetà u benefiċċju reċiproku li jikkonstitwixxu l-bażi tal-integrazzjoni Ewropea. Il-KESE jappoġġja l-prinċipju li r-riżorsi proprji tal-UE jmorru direttament fil-baġit tal-UE, u li jissostitwixxu l-kontributi nazzjonali. Il-mod kif il-baġit tal-UE huwa ffinanzjat jirrifletti b'mod ċar il-livell ta' progress fl-integrazzjoni Ewropea.

Matul l-aħħar sentejn, il-Kumitat insista kemm-il darba li s-soċjetà ċivili tingħata rwol akbar fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni ispirata mill-UE u fil-promozzjoni tal-integrazzjoni ekonomika fil-pajjiżi koperti mill-inizjattiva tas-Shubija tal-Lvant. Għal din ir-raġuni bi pjaċir ninnota li s-Shubija tal-Lvant, li dan l-aħħar sa ċertu punt twarrbet għat-tieni post, tokkupa post importanti fl-aġenda tal-Prezidenza. L-avvenimenti reċenti fix-xtut tan-Nofsinar tal-Mediterran urew kemm hu kruċjali li jkun hemm viċinat stabbli, u mhux biss f'termini ta' kummerċ jew sigurtà fl-enerġija.

F'dan il-kuntest, l-esperjenza tal-Polonja fir-rigward tar-rivoluzzjoni paċifika taghha kontra l-Komuniżmu fl-1989, u s-suċċess tat-trasformazzjoni taghha jistgħu jintużaw biex tiġi ffaċilitata l-firxa tad-demokrazija fid-dinja Għarbija. Bhalma gara fil-Polonja dak iż-żmien, l-avvenimenti fid-dinja Għarbija issa vrew kemm hu importanti r-rwol tas-soċjetà ċivili biex tinholoq l-Istorja. Ninsab ferhan u kburi li s-soċjetà ċivili organizzata, kif inhi rrapprezentata mill-KESE fil-livell tal-UE, tinsab lesta u disposta li tghin lill-Prezidenza Pollakka tikseb għanijiet li huma kemm ambizzjużi kif ukoll ferm rilevanti.

Jacek Krawczyk
Viċi President

Jacek Krawczyk

Quddiemna għandna l-aktar negozjati qliel dwar il-baġit fl-istorja tal-UE



Janusz Lewandowski

Il-presidenza Pollakka tal-UE żgur mhux se tkun passiġġata ġentili u kwieta ta' sitt xhur! Ahsbu ftit, il-gvern ta' Donald Tusk se jret il-presidenza ta' sitt xhur fi żmien meta bosta Stati Membri qed jiġġieldu mal-konsegwenzi tal-fatt li konsistentement nefqu aktar milli dahhlu għal snin twal, meta l-UE qed tistaqsi lilha nnifisha mistoqsijiet dwar il-kontroll tal-fruntieri u r-rwol taghha fil-Mediterran — u jahbat ukoll mal-bidu tal-istagun baġitarju!

Dwar il-baġit, il-hiliet tal-presidenza Pollakka se jkun ttestjati immedjament hekk kif il-Kunsill hu mistenni li jadotta l-pożizzjoni tiegħu dwar il-baġit tal-UE għall-2012. Fl-aħħar ta' April, il-Kummissjoni talbet zieda ta' 4.9 %; din hi l-aktar dovuta għall-fatt li l-proġetti ffinanzjati mill-UE mal-Ewropa kollha qed joqorbu lejn tmiehmom u s-sena d-diehla se jkol-lna nirrimborżaw lill-Istati Membri li temmew il-proġetti taghhom (foqma bhall-infrastruttura, l-impjieġ u l-ambjent). Madankollu, bosta Stati Membri diġà ddikjaraw li ma jridux zieda bhal din fil-baġit tal-UE. Il-presidenza Pollakka trid issib mod kif takkomoda l-prijoritajiet f'kunflitt tal-Istati Membri: bosta jridu zieda minima fil-baġit tal-UE bil-kundizzjoni li r-reġjuni, il-kumpaniji, ix-xjentisti, l-NGOs eċċ. taghhom iżommu sehemhom mill-finanzjament tal-UE!

Kważi simultanament, il-presidenza Pollakka se tiffaċċja l-bidu tan-negozjati tal-qafas finanzjarju li jmiss. Ahjar ninsew l-illużjonijiet: dawn se jkunu l-aktar negozjati qliel dwar il-baġit fl-istorja tal-UE, u l-gvern Pollakk irid jakkomoda l-pożizzjonijiet

Il-Polonja għal Ewropa kompetittiva, sigura u trasparenti



Miłkołaj Dowgielewicz

Il-kompitu ewlieni tal-Prezidenza Pollakka se jkun li ssahha it-tkabbir ekonomiku u tis-tabbilixxi mill-ġdid il-fiduċja fost iċ-ċittadini. L-Ewropa tghallmet mill-kriżi u rrimformat il-pilastru ekonomiku taghha. Issa għandha tiehu azzjoni deċiżiva għat-tkabbir u l-holqien ta' ekonomija kompetittiva. Għal dan il-ghan, il-Prezidenza Pollakka se tiffoka fuq it-twessigh u l-approfondiment tas-suq uniku Ewropew, il-promozzjoni ta' politika ta' investiment u t-tishih tal-kapital intellettuali. Dawn il-miżuri kollha jiffurmaw il-prijorità ewlenija tal-Prezidenza Pollakka: 'L-integrazzjoni Ewropea bħala sors tat-tkabbir'. Sabiex inwettqu l-ghanijiet taghna b'mod effettiv f'dan il-qasam, li jinkludi wkoll il-politiki attivi tal-impjieġ, nagħtu importanza kbira lir-rakkomandazzjonijiet li tlabna li jipprovdi l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

It-tieni kwistjoni li se nindirizzaw hija 'Ewropa sigura'. Din il-kwistjoni tinkludi kemm is-sigurtà tal-enerġija, li l-Polonja ilha tippromwovi fl-UE tul dawn l-aħħar snin, kif ukoll is-sigurtà tal-ikel u t-tishih tal-politiki tas-sigurtà u d-difiża tal-Unjoni. L-ghan taghna huwa li l-UE tikkonsolida l-pożizzjoni taghha fil-livell internazzjonali u se nappoġġjaw kull miżura li twassal biex jintlaħaq dan il-ghan.

Ewropa li tibbenefika mit-trasparenza hija t-tiet u l-iktar priyorità estensiva tal-prijoritajiet tal-Prezidenza Pollakka tal-UE. Nixtiequ li ndaħhlu l-Kroazja fl-Unjoni Ewropea u nappoġġjaw il-proċess tal-adeżjoni ta' pajjiżi oħra. Ahna se napprofondixxu s-Shubija tal-Lvant, u ndaħhlu lill-Ukraina, il-Bjelorussja, il-Moldova, l-Azerbajġan, l-Armenja u l-Georġja fl-orbitu tal-UE. Fil-qafas ta' din is-Shubija se nahdmu biex jiġu konklużi ftehimiet ta' shubija u biex tinholoq żona ta' kummerċ hieles. F'dan il-kuntest, il-KESE qed ihejjilna opinjoni dwar l-interazzjoni bejn is-Shubija tal-Lvant u d-dimensjoni tal-Lvant fil-politiki tal-Unjoni.

Il-presidenza ma tittrattax biss l-ippjanar għall-futur, iżda qabel kolloxx tikkonsisti f'reazzjoni adatta għall-ġrajjet kurrenti. Għalhekk, se nsew b'attenzjoni l-iżviluppi reċenti fil-viċinat tan-Nofsinar tal-UE u nappoġġjaw il-miżuri għat-tnedija ta' relazzjonijiet godda tal-UE mad-dinja Għarbija. Nixtiequ nhejju wkoll strateġija globali ta' azzjoni għall-ksib tad-demokrazija u l-holqien ta' strutturi nazzjonali moderni fil-pajjiżi ta' dan ir-reġjun.

Fi ftit kliem, il-Prezidenza Pollakka tixtieq tibni ekonomija Ewropea b'saħħitha, sabiex inkunu nistgħu niffaċċjaw il-futur b'fiduċja u nqawwu l-moral tas-soċjetà fi hdan l-UE. Naturalment, dan ma jistax isir mingħajr il-partecipazzjoni attiva tas-soċjetà ċivili rrapprezentata fil-livell tal-Unjoni mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

Miłkołaj Dowgielewicz, Segretarju tal-Istat għall-Affarijiet Ewropej u l-Politika Ekonomika fil-Ministeru Pollakk għall-Affarijiet Barranin



Jerzy Buzek

L-UE tiddependi fuq il-Polonja biex iġġib magħha kwalità ġdida għall-Ewropa

Intervista ma' Jerzy Buzek, President tal-Parlament Ewropew

KESE Info: X'inhu l-messaggġ tiegħek lir-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili fl-Ewropa? Il-kooperazzjoni mill-qrib bejn l-MEPs u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili se tkompli tmur għall-aħjar?

Jerzy Buzek: Nixtieq nenfasizza r-rwol tas-soċjetà ċivili organizzata fid-demokrazija. Dan ir-rwol tkellimt dwaru b'mod partikolari matul l-Agora f'Jannar li għadda kif ukoll kull meta tkellimt bil-qawwa kollha kontra r-reġimi tal-Afrika ta' Fuq u tal-Bjelorussja. Dak iż-żmien tennejt li l-ghajnuna għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili kellha tissahhah. Fil-fatt dan deher f'għadd ta' rizoluzzjonijiet tal-PE. Ghax kif nafu sew fl-Unjoni Ewropea, ma jistax ikun hemm demokrazija mingħajr soċjetà ċivili.

Intom, bħala membri tal-KESE, tirrappreżentaw b'mod globali l-interessi importanti mil-lat tas-soċjetà ċivili. Intom tikkontribwixxu għad-djalogu ġenwin bejn l-UE u i-ċittadini taghha u xxerrdu l-gharfien dwar l-UE fil-pajjiżi taghkom, affarijiet li mingħajrhom ma jkunx hemm ir-rieda għal integrazzjoni iktar profonda. Il-Parlament Ewropew għandu bżonnkom. Din il-kooperazzjoni għandha tkompli għaddejja għall-gid taċ-ċittadini tal-UE. Il-kooperazzjoni ta' bejnieta se tkun ta' gid għall-pajjiżi li qabdu jew se jaqdbu t-triq tar-riforma demokratika. Dan huwa l-ikbar suċċess taghna.

KESE Info: X'inhuma l-affarijiet li tistenna mill-Prezidenza Pollakka tal-UE?

Jerzy Buzek: Ħafna drabi nirrepeti li l-UE tiddependi fuq il-Polonja bħala pajjiż Ewropew ġdid li jipprovdi l-ispirazzjoni bl-ispiritu ta' intrapriża, it-trasparenza u l-entuzjażmu tiegħu. Dawn huma l-karatteristiċi distintivi tal-Polonja. Nixtiequ li l-Ewropa tkun l-iktar ekonomija kompetittiva fid-dinja. Għalhekk, bi pjaċir ninnota li l-ghanijiet li l-Polonja għażlet għal matul il-presidenza huma: baġit effettiv u solidali, it-tishih tas-suq intern u l-użu ahjar tal-potenzjal intrinsiku tal-kapital uman.

Nilqa' bi pjaċir l-impenn tal-Polonja fil-politika tal-viċinat, li tinkorpora b'mod partikolari s-Shubija tal-Lvant kif ukoll il-Viċinat tan-Nofsinar, u li bis-saħha taghhom il-valuri u l-messaġġi taghna jixxandru lil hinn mill-fruntieri tal-Unjoni.

Bħala l-President tal-PE qed niddependi fuq il-kooperazzjoni tajba bejn il-Parlament u l-gvern Pollakk billi bid-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona ahna niddeċiedu flimkien mal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea fuq il-biċċa l-kbira tal-leġiżlazzjoni. Nittama wkoll li l-Polonja se jirnexxila tirrikonċilja b'mod effettiv l-interessi tal-Istati Membri, li mhijiex haġa faċili wara l-kriżi. L-għadd ta' sfidi huwa kbir, iżda l-Polonja kemm-il darba wriet li hija Stat Membru effettiv u solidali b'potenzjal immens. (mb)

II-KESE kif jarawh il-Membri Pollakki

Għandna nagħtu widen lis-soċjetà ċivili fil-pajjiżi tagħna



Marzena Mendza-Droz

Intervista ma’ Marzena Mendza-Droz, Membru tal-Grupp ta’ Interessi Varji tal-KESE, Viċi President tal-Federazzjoni Nazzjonali tal-Organizzazzjonijiet Nongovernattivi Pollakki

KESE Info: X’wassal biex issir membru tal-KESE?

MMD: Sirt membru tal-KESE fl-2004 fuq rakkomandazzjoni tal-Assoċjazzjoni għall-Forum tal-Inizjattivi Nongovernattivi. L-għan ta’ dan il-Forum, fost oħrajn, huwa li flimkien ma’ organizzazzjonijiet oħra, jirrappreżenta l-organizzazzjonijiet nongovernattivi fi Brussell, attivitajiet li kont involuta direttament fiha. Fil-fatt, kien għalhekk li l-KESE ma kienx f’kamp totalment ġdid għalija, għad li, naturalment, ma kontx naf l-irqaqat ta’ kif jahdem.

KESE Info: Kif tispjega r-rwol tal-KESE liċ-ċittadini fi ftit kliem?

MMD: Biex inkun kompletament onesta, fil-fehma tiegħi huwa korp b’intenzjonijiet tabilhaqq tajba, iżda li, fil-prattika, ma jużax għalkollox il-potenzjal li jirrappreżenta l-fehmiet tas-soċjetà ċivili organizzata. Hemm bosta raġunijiet għal dan. Wara seba’ snin fil-KESE għadni nahseb li nistgħu u għandna nagħtu iktar widen lill-organizzazzjonijiet fl-Istati Membri u nesprimu l-opinjoni tagħna iktar bis-saħħa.

KESE Info: Il-fatt li inti membru tal-KESE kif jinfluwenza l-hidma tiegħek ta’ kuljum fil-Polonja u x’inhuma l-benefiċċji tal-KESE fil-livell nazzjonali?

MMD: Ir-rwol tiegħi bħala membru tal-Kumitat għandu impatt fuq xogħli fil-Polonja, u fuq il-hajja privata tiegħi. B’xorti tajba, illum il-ġurnata nistgħu nindirizzaw hafna affarijiet bl-Internet, għalkemm ingib għajnejja wara widnejja meta nqis kif kienu jahdmu l-membri qabel, ngħidu aħna 30 sena ilu. Illum, bħala membru tal-bord tal-Federazzjoni Pollakka tal-Organizzazzjonijiet Nongovernattivi, bl-aċċess li għandi għall-informazzjoni attwali, nista’ niffaċilita t-tnejjja tal-organizzazzjonijiet nongovernattivi għall-bidliet li ġejjin. (mb/nk)

Lil hinn mill-ippolitkar: il-KESE jeżisti għall-bżonnijiet ġenwini taċ-ċittadini



Tomasz Jasiński

Intervista ma’ Tomasz Jasiński, membru tal-Grupp tal-Impjegati tal-KESE, Konsulent Internazzjonali fl-Alleanza tat-trade unions All-Poland

TJ: L-ewwel esperjenza tiegħi kien xogħli fi hdan il-Kumitat Konsultattiv Kongunt UE-Polonja bejn l-2001 u l-2004, f’isem l-Alleanza Pollakka tat-trade unions (OPZZ). Din kienet esperjenza utli, għax meta sirt membru tal-KESE drajt minghajr l-ebda problema.

KESE Info: Kif tista’ tispjega r-rwol tal-KESE fi ftit kliem liċ-ċittadini?

TJ: Il-KESE huwa lehen is-soċjetà ċivili organizzata. Għalkemm mhuwiex lehen politiku, iwassal il-bżonnijiet ġenwini taċ-ċittadini li jridu jitqiesu mill-politici li jieħdu d-deċiżjonijiet fil-livell tal-UE.

KESE Info: Ir-rwol tiegħek bħala membru tal-KESE kif jinfluwenza l-hidma tiegħek ta’ kuljum fil-Polonja u x’inhuma l-benefiċċji tal-KESE fil-livell nazzjonali?

TJ: Ikolli nagħmel għadd ta’ vjaġġi u naqdi dmirijiet addizzjonali għall-hidma tiegħi fil-KESE u naturalment dan għandu impatt fuq il-hidma tiegħi għall-OPZZ, kif ukoll fuq il-hajja personali tiegħi. L-iktar aspett kostruttiv u utli tal-hidma tiegħi fi Brussell huwa l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-istadji preliminari tax-xogħol li jsir mill-UE. Dan jgħinna nithejjew għall-bidliet potenzjali u biex infasslu l-pożizzjoni nazzjonali hafna iktar qabel. (mb/nk)

Li tkun membru tal-KESE jfisser ħinijiet tax-xogħol twal u irregolari



Krzysztof Ostrowski

Intervista ma’ Krzysztof Ostrowski, Membru tal-Grupp ta’ Min Ihaddem tal-KESE, Direttur tal-Bureau tal-Interventi fi hdan il-Business Centre Club

KESE Info: X’kienet l-ewwel esperjenza tiegħek tal-UE?

KO: L-ewwel esperjenza tiegħi kienet bħala turist meta kont student. Impresjonajt ruhi hafna kemm kien faċli tivvjaġġa bejn l-Istati Membri. Nahseb li dan għeni fl-ewwel esperjenza professjonali tiegħi mal-UE:

kont membru ta’ tim li kien qiegħed jinnegozja ftehim mal-Unjoni Ewropea.

KESE Info: Kif tispjega liċ-ċittadin ir-rwol tal-KESE fi ftit kliem?

KO: Il-KESE jservi ta’ ‘pont’ bejn l-istituzzjonijiet Ewropej u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fl-Istati Membri. Jagħti liċ-ċittadini kollha l-opportunità li jressqu l-preokkupazzjonijiet tagħhom dwar kwistjonijiet ekonomiċi u soċjali fil-livell Ewropew, jipprezentaw ideat godda u jagħmlu suġġerimenti għat-titjib tal-leġislazzjoni Ewropea.

KESE Info: Is-shubija tiegħek fil-KESE kif tinfluwenza l-hidma tiegħek ta’ kuljum fil-Polonja u x’benefiċċji jipprovdi l-KESE fil-livell nazzjonali?

KO: L-impatt prinċipali li kellha kienet fuq il-hinijiet tax-xogħol tiegħi li saru irregolari. Il-ġurnata tax-xogħol tiegħi ta’ spiss tibda fl-4 a.m. meta jkolli naqbad ajruplan, u nasal lura l-Polonja tard hafna jew inkella jkolli nqatta’ lejl fi Brussell. Il-kwistjonijiet urġenti relatati max-xogħol tiegħi fil-Polonja jkolli niehu hsiebhom fuq l-ajruplan fi triqti minn u lejn Brussell. Jekk tixtieq li tkun membru tal-KESE, trid tkun thobb tivvjaġġa, tkun lest li ssiefer ta’ spiss hafna u żżur pajjiżi differenti.

L-ikbar benefiċċju fil-livell nazzjonali huwa l-possibbiltà li l-kumpaniji li huma membri tal-organizzazzjoni tagħna jaqsmu l-preokkupazzjonijiet tagħhom dwar il-leġislazzjoni Ewropea u jircievu informazzjoni dwar l-iżjed suġġetti importanti li jkun qed jiġu diskussi fi hdan il-KESE. L-opinjonijiet tal-Kumitat tagħna dwar setturi speċifiċi tas-suq, bħall-bijomassa jew l-IT, jgħinu lill-kumpaniji interessati jikkunsidraw din l-informazzjoni meta jfasslu l-pjani korporattivi tagħhom. (mb/nk)

II-KESE qed jabbozza erba’ opinjonijiet esploratorji mitlubin mill-Preidenza Pollakka



Il-bidliet demografiċi jeħtieġu soluzzjoni estensiva u dejjiema

Fl-opinjoni tiegħu dwar l-effetti futuri tat-tixjiħ tal-popolazzjoni fis-suq tax-xogħol, li qed titfassal minn Wolfgang Grief (Grupp tal-Impjegati, Awstrija), il-KESE hu xettiku dwar soluzzjonijiet faċli bħal li tiżdied l-età legali tal-irtirar jew li ngħaddu għal skemi tal-pensjoni finanzjati. Hu jappella biex minflok dawn ikun hemm politika tat-tkabbir immirata u għal iffokar fuq l-espansjoni tal-opportunitajiet tal-impjieg.

L-ammont ta’ nies li jistgħu jahdmu f’bosta pajjiżi hu suffiċjenti u jidher li l-pressjonijiet finanzjarji futuri assoċjati mal-popolazzjoni li qed tixjeh jistgħu jkun kkontrollati permezz ta’ strateġiji ta’ integrazzjoni.

It-tishiħ tas-settur agrikolu fil-pajjiżi tas-Shubija tal-Lvant

Ir-relatur tat-tieni opinjoni esploratorja, is-Sur Seppo Kallio (Grupp ta’ Interessi Varji, Finlandja) jindirizza l-kwistjoni tal-interazzjoni bejn is-Shubija tal-Lvant u d-dimensjoni tal-Lvant tal-politiki

tal-UE. Il-KESE jixtieq li l-agrikoltura, il-produzzjoni tal-ikel u l-politika agrikola jingħataw aktar prominenza fin-negozjati tal-UE mal-pajjiżi tas-Shubija tal-Lvant minhabba l-importanza tagħhom għall-iżvilupp ekonomiku, soċjali u reġjonali.

Minhabba d-diffikultà tal-pajjiżi tas-Shubija biex jilhqqu l-istandards tal-UE u l-kriterji tar-regolamenti sanitarij u fitosanitarij (SPS), il-KESE jipproponi li l-kwistjonijiet SPS isiru punt speċjali ġdid fil-qafas tal-kooperazzjoni tas-Shubija tal-Lvant.

Wara l-kriżi hemm futur għal investimenti favur il-klima min-negozji?

Fit-talba tiegħu għat-tielet opinjoni esploratorja, il-gvern Pollakk jistieden lill-KESE biex jitratta l-kwistjoni mimlija sfidi dwar l-impatt tal-kriżi ekonomika fuq l-abbiltà tan-negozji Ewropej li jwettqu aktar investimenti li huma favur il-klima.

F’dokument li janalizza l-possibbiltà li jinqabeż it-tnaqqis ta’ 20 % tal-emissjonijiet tal-gassijiet b’effett ta’ serra, il-Kummissjoni Ewropea tahseb dwar metodi kif tintlaħaq il-mira ta’ 30 %. Madankollu, id-dokument ma jidholx fid-dettal dwar l-impatt tal-kriżi fuq l-investimenti ekoloġiċi min-negozji. Il-grupp ta’ studju b’Josef Zboril (Grupp ta’ Min Ihaddem, Repubblika Ċeka) bħala relatur, indirizza l-kwistjoni direttament u hu mistenni li jaqbel dwar opinjoni f’Ottubru 2011.

It-TEN-T fl-Istati Membri l-ġodda — mhuwiex prijoritarju biżżejjed għall-UE

L-opinjoni mfassla mill-Viċi-President tal-KESE, is-Sur Jacek Krawczyk (Grupp ta’ Min Ihaddem, Polonja), dwar l-iżvilupp sostenibbli tal-politika tat-trasport tal-UE u t-TEN-T, b’dispaċir tinnota li l-iżvilupp ta’ Networks Trans-Ewropej effiċjenti fl-Istati Membri l-ġodda mhuwiex prijoritarju għall-UE. Mhux se jkun hemm suq uniku tat-trasport Ewropew u l-anqas suq intern ta’ veru sakemm ir-reġjuni u n-networks nazzjonali tal-UE ma jkunux konnessi tajjeb b’infrastruttura moderna, tgħid l-opinjoni. Għandha tingħata attenzjoni speċjali lill-politika tal-vicinat, jiġifieri l-konnessjonijiet mat-Tramuntana, il-Lvant u n-Nofsinhar tal-UE, b’iffokar fuq in-networks aktar milli fuq proġetti individwali u separati tal-infrastruttura. (mb/ma)